

01|2005

DÜRENER

WER
WAS
WANN
WO

ILLUSTRIERTE



Schönheit
für Fische



GÄNG:
Neue CD



Volleyball
Academy



...ganz schön haarig

www.duerener.info

DIRENER NAMEN

„Deutsche Standards - Marken des Jahrhunderts“ ist der Titel einer neuen Enzyklopädie. Das Buch zeigt, wer auf seinem Gebiet Standards gesetzt hat. Welchen Klarsichtklebefilm haben Sie verwendet und welchen Teddybär als Kind im Arm gehabt, als Sie aufwuchsen?

Welche Kaffee-Filtertüte haben Sie schon immer in Ihrer Küche und welches Waschmittel in der Waschmaschine gehabt? Genau um diese großen Marken geht es, von Aspirin bis Zeiss.

Zusammengestellt hat **Dr. Florian Langenscheidt** dieses Werk, das die Portraits von 100 Deutschen Firmen, „die Königsklasse Deutscher Industrieunternehmen“ beinhaltet.

Dabei auch ein Dürener Unternehmen: **Gebrüder Kufferath** aus Mariaweiler, Weltmarktführer in Sachen Edeltahlgewebe und Filtermedien.



Menschen auf der Anna-Kirmes - das interessierte auch den Tourismusverband des Kanton Graubünden in der Schweiz. **René Benden**, im Sommer Volontär bei den **Dürener Nachrichten**, schrieb eine Reportage über das Volksfest und bewarb sich damit in der Schweiz bei einem Wettbewerb für Nachwuchsten. Mit Erfolg: **Graubünden Touris** ihn und 19 weitere Journalisten aus land, Österreich und der Schweiz ein, touristisches Thema zu recherchieren Reportage darüber zu schreiben. In bereitete Benden an einer Geschichte



journalis-
mus lud
Deutsch-
um ein
und eine
Davos ar-
über Lawinengefahren, ausgelöst durch Snowboarder. Die Reportage erschien am 18. Dezember im Wochenendmagazin der **AZ** und **AN**. Im April wird eine Jury die Arbeiten bewerten und die besten drei auszeichnen.

Gartengeräte aller Art schlepten Kunden des Salons „**work@hair**“ by **Hartmut Becker** in der Adventszeit zu ihrem Friseur. Zusammen mit seinem Kölner Kollegen **Udo Luy** unterstützte der Dürener Kinder eines Kölner Kinderheims, die sich im Frühjahr einen eigenen Garten anlegen wollen. Statt Barem gab es Schaufeln, Hacken und Rechen.



INHALT

<i>Neujahrsempfang</i>	3
<i>Der Bürgermeister</i>	4
<i>Das Dürener Foto</i>	5
<i>Peill-Stiftung</i>	6
<i>Der Pups</i>	7
<i>Autofrühling</i>	8/9
<i>Volleyball Academy</i>	10
<i>Dürener Maler: Jo Strahn</i>	12
<i>Die Friseure und die neue Welle</i>	13
<i>Die Gäng</i>	14
<i>Viel Skunk</i>	15
<i>Karneval in Düren</i>	16/17
<i>Modethema Pink</i>	18
<i>Im Museum</i>	19
<i>Rastlos rennen</i>	20
<i>Teure Brücke</i>	22/23
<i>Dürener Leute</i>	24/25
<i>Webverzeichnis</i>	26/27
<i>Impressum / Termine</i>	

Thefoto: (Friseurmagazin Düren / Interoffice)

Liebe Leserinnen,
Liebe Leser,

LIFE is LIFE war ein Hit und ist nun ein alter Hut. **LIFE is DÜRENER** trifft deshalb die Sache besser. Nichts ist beständiger als die Veränderung. Sie halten einen neuen Titel

in Händen, der sich ab sofort sechsmal im Jahr mit Düren und den Dürenern befasst. „WER, WAS, WANN, WO“ lautet unser Motto. Das Team hinter dieser Illustrationen ist nicht neu im Geschäft. Sie kennen uns aus einem anderen „Leben“.

Warum diese Änderung?

Weil wir der Meinung sind, dass ein Dürener Stadtmagazin für Dürener, von Dürenern in Düren produziert werden muss.

Im anderen „Leben“ gab es „**Indeander**“, deren Zielsetzung und Motivation nicht mit den Vorstellungen der Macher konform gingen.

Wir Dürener trennten uns von

ihnen und packen es wieder an.

Wir freuen uns auf Sie als Lesende und versprechen unsere Stadt, mit all ihren Facetten für Sie im Blick zu halten.

Ihr

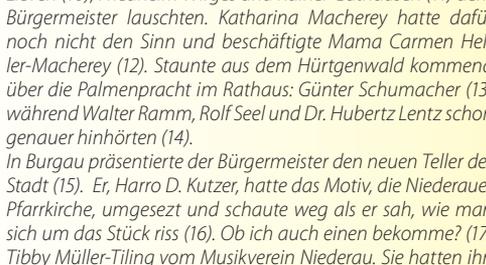
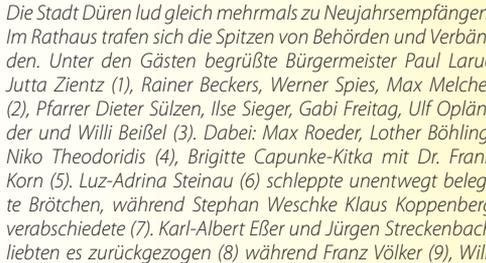
DIRENER

Team

Handwritten signature in blue ink.



DÜREN GESICHTER



Die Stadt Düren lud gleich mehrmals zu Neujahrsempfängen. Im Rathaus trafen sich die Spitzen von Behörden und Verbänden. Unter den Gästen begrüßte Bürgermeister Paul Larué Jutta Zientz (1), Rainer Beckers, Werner Spies, Max Melcher (2), Pfarrer Dieter Sülzen, Ilse Sieger, Gabi Freitag, Ulf Opländer und Willi Beißel (3). Dabei: Max Roeder, Lothar Böhling, Niko Theodoridis (4), Brigitte Capunke-Kitka mit Dr. Frank Korn (5). Luz-Adrina Steinau (6) schleppte unentwegt belegte Brötchen, während Stephan Weschke Klaus Koppenberg verabschiedete (7). Karl-Albert Eßer und Jürgen Streckenbach liebten es zurückgezogen (8) während Franz Völker (9), Willi Lieven (10), Friedhelm Wirges und Rainer Guthausen (11) dem Bürgermeister lauschten. Katharina Macherey hatte dafür noch nicht den Sinn und beschäftigte Mama Carmen Heller-Macherey (12). Staunte aus dem Hürtgenwald kommend über die Palmenpracht im Rathaus: Günter Schumacher (13) während Walter Ramm, Rolf Seel und Dr. Hubert Lentz schon genauer hinhörten (14). In Burgau präsentierte der Bürgermeister den neuen Teller der Stadt (15). Er, Harro D. Kutzer, hatte das Motiv, die Niederauer Pfarrkirche, umgesetzt und schaute weg als er sah, wie man sich um das Stück riss (16). Ob ich auch einen bekomme? (17) Tibby Müller-Tiling vom Musikverein Niederau. Sie hatten ihn schon: Raphael Schauerte und Fred Kessel (18). Was machen wir mit dem Teller? Marietta Siebeneick, Jörg Hamel, Uschi Ferebauer (19). Stand lange an, Hubert Schiffer (20). Musste weg und hatte nur SW Düren und 99 im Kopf: Willy Gehlen (21). Die Niederauer Kirche fehlte noch in ihrer Sammlung: Norbert Rosenkranz und Thomas Saengerdorf.

**REINHARD SÄTTELE
RECHTSANWALT**

Tivolistrasse 41
52349 Düren
t.: 0 24 21 / 4 30 33
f.: 0 24 21 / 40 86 79

Sprechstunden
nach Vereinbarung

Zugelassen auch
beim
Oberlandesgericht Köln

www.rechtsanwalt-saettele.de

VHAUPT
... der Autolackprofi

 **Karosserie**
Fachbetrieb

- KAROSSERIEBAU-FACHBETRIEB
- AUTOLACKIERUNG & UNFALLREPARATUR
- DAIMLER-CHRYSLER-JAHRESWAGEN VERKAUF
- AUTOVERMIETUNG
- SMART-VERKAUF

GUTE LAUNE UND GUTER SERVICE

HABEN EINS GEMEINSAM:



SIE SIND IM PREIS ENTHALTEN!

IM GROSSEN TAL
AM LANGEN GRABEN 35
52353 DÜREN
TELEFON: 0 24 21/8 77 77
TELEFON: 0 24 21/8 86 66

UNFALL? WAS NUN?
WWW.AUTOLACKPROFI.DE

DÜRENER VORWORT



Liebe Dürenerinnen,
Liebe Dürener,

„Dürener“ – so lautet der neue Titel dieses Stadt-Magazins. Ich meine, das ist eine hervorragende Wahl! Die Dürener, die Menschen hier bei uns an der Rur, machen unsere Stadt zu dem, was sie ist: lebendig, offen, mittendrin!

Die Fotos von Rudi Böhmer und seine interessanten Texte spiegeln das facettenreiche Leben von uns Dürern. Wie lachen, singen, tanzen, feiern gern – und das nicht nur im Karneval! Dürener wissen aber auch anzupacken, hart zu arbeiten, ihre Stadt voran zu bringen. Dürener engagieren sich nicht nur in Familie und Beruf, sondern sie sind aktiv in Vereinen, Verbänden, Kirchengemeinden, Gruppen, Parteien. Ohne solchen Einsatz wären viele Veranstaltungen in Kultur, Sport und Brauchtum, aber auch die zahlreichen Hilfsangebote im Sozialbereich, nicht denkbar.

Dürener zu sein ist schön. Dürener leben gerne in ihrer städtischen Gemeinschaft, sind aber immer auch offen für andere!

„Dürener“ – eine Einladung zu Schauen, Lesen und Mitmachen!

Herzlich Ihr

Paul Larue
Bürgermeister

Das Schenkel-Schoeller-Stift in Düren

- **Seniorenpflegeheim**
- **Seniorenwohnungen**

Schenkel-Schoeller-Stift
Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren
Tel. 0 24 21 / 596-0
Fax 0 24 21 / 596-144
eMail info@schenkel-schoeller.de
Leitung: **Hans-Joachim Thiem**

Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Bitte informieren Sie sich auch auf unseren Internetseiten
www.schenkel-schoeller.de

Ort der Geborgenheit



Die meisten fluchen, wenn morgens auf dem Weg zur Arbeit der Winter seine Existenz mit vereisten Scheiben und glatten Straßen zeigt. Dabei hat Väterchen Frost viele schöne Seiten. Mitunter versetzt er die Rurau mit dem Morgengrauen in eine Zauberlandschaft. So, wenn er mit seinen winzigen Kristallen die im Schlaf liegende Natur „pudert“ wie diese trockene Distel am Rurufer bei Merken.

**Der Treff für
Alt und Jung im**



der Stadt!

**Brauhaus
Alt
Düren**



Warme Küche
tägl. bis 23 Uhr,
sonntags bis 21 Uhr
Kleine Zehnthofstraße 50
Düren
02421/207799
Mo. - Do. 10 - 24 Uhr
Fr. + Sa. 10 - 3 Uhr
sonntags 11 - 23 Uhr



ESSEN · TRINKEN · FREUNDE TREFFEN

ARNOLDUSKLAUSE

RÄUME
FÜR 50
BIS 300
PERSONEN

BIS 24 UHR
GEÖFFNET

DIE - FR
AB 17 UHR
SA + SO
AB 10 UHR

KÜCHE
DIE - SA 17 - 24
SO 11,30 - 14,30
UND
17,30 - 21,30 Uhr

ARNOLDUSSTRASSE 50 • DN-ARNOLDSWEILER • 02421 938000



DIREKTE STIFTUNG

Die beiden neu gewählten Stipendiaten der Günther-Peill-Stiftung, Andrea Faciu und Kora Jünger, stellten sich mit Bildern und Worten im Leopold-Hoesch-Museum den Dürern vor.

Andrea Faciu wurde 1977 in Bukarest geboren und lebt in München. Sie wurde schon mehrfach für ihre Raumarbeiten, beziehungsweise Rauminstallationen, mit Preisen ausgezeichnet und



Kora Jünger



Andrea Faciu



hatte in den letzten Jahren zahlreiche Ausstellungen.

Kora Jünger wurde 1973 in Aachen geboren, besuchte später die Grundschule in Gürzenich, bevor sie dann auf das Stiftische Gymnasium wechselte und nach einem einjährigen Schüleraustausch in Chile das Burgau-Gymnasium bis zum Abitur besuchte. Es folgten Studien an der Hochschule für bildende Künste in Hamburg und dem San Francisco Art Institute.

Neben zahlreichen Einzelausstellungen beteiligte sie sich auch an vielen Gruppenausstellungen.

Dr. Eberhard Peill und Dr. Dorothea Eimert begrüßten viele Gäste zur Vorstellung und erläuterten das Ziel der Stiftung. Die beiden Künstlerinnen werden nun zwei Jahre sorgenfrei schaffen können und mit Workshops in dieser Zeit ihren Werdegang dokumentieren.

Förderer und Sammler

Die Günther-Peill-Stiftung wurde 1986 von Carola Peill gegründet. Die Stiftung vergibt Förderstipendien an junge Künstler und im Zweijahresrhythmus den Peill Preis an einen anerkannten Künstler. Die Stiftung ist benannt nach dem Dürer Glas-Fabrikanten Günther Peill, der in den 1950er und beginnenden 1960er Jahren zusammen mit seiner Frau Carola sowohl in seiner Firma „Peill & Putzler“ als auch in

der Stadt Düren wegweisende Kunstförderung betrieben hat. Günther und Carola Peill waren passionierte Sammler, vor allem von Werken der Klassischen Moderne. Auch unterstützten sie in den 50er Jahren kontinuierlich den Maler Ernst Wilhelm Nay. Ihre Sammlung der Klassischen Moderne und ein Teil ihrer Sammlung mit Werken von Ernst Wilhelm Nay sind heute im Museum Ludwig in Köln beheimatet.

Gaststätte
„Zum Franziskaner“
 gemütliche Kneipe im Brauhausstil

aktuelle regionale Küche
 Victor-Gollancz-Straße 8
 52349 Düren
 02421 14659

Öffnungszeiten:
 täglich ab 10⁰⁰ Uhr geöffnet
 Mittwochs Ruhetag



DÜREN 99 PUPS

Der SG Schwarz-Weiß Düren 99 steht das Wasser bis zum Hals. Nicht das Wasser, das aus Quellen in der Nähe des Jugendstadions sprudelt. Nein, bildhaft gesprochen.

Die SG hat Ebbe in der Kasse. Resultierend aus der Zeit, als Düren 99 noch eigenständig und nicht im besten Fahrwasser war. 1,2 Millionen Euro soll die Welle hoch sein. So tief sank der Salso bei der Sparkasse.

Dritter im schlingenden Boot ist die Stadt. Die ist bereit, Tafelsilbers zu versetzen, um den untergehenden Fusionsverein zu stützen. Das Jugendstadion, das seit der Hochzeit neben der West-

kampfbahn genutzt wird, soll an die Stadtwerke verkauft werden, wegen des Wassers. Das Wasser, das dem Verein bis zum Hals steht, soll so abfließen,

weil die Stadt das Geld aus dem Verkauf des Stadions und den Einsparungen aus der künftig nicht mehr nötigen Pflege in die Entschuldung stecken will.

Es geht aber auch – angeblich – um das sprudelnde Trinkwasser unter dem Jugendstadion. Das würde nach dem Verkauf besser von den Stadtwerken kontrolliert werden können.

Dem schwarz-weißen Teil der Fusionierten – oder einem Teil des schwarz-weißen Teils – ist das zu viel. Sie wollen das Jugendstadion, das ihnen seit jeher eine Heimat bot, nicht verlieren. Der ehemalige Verein Schwarz-Weiß Düren 99 wurde



Schuldenwelle

de reaktiviert und fordert seine Heimat – die der Stadt gehört zurück.

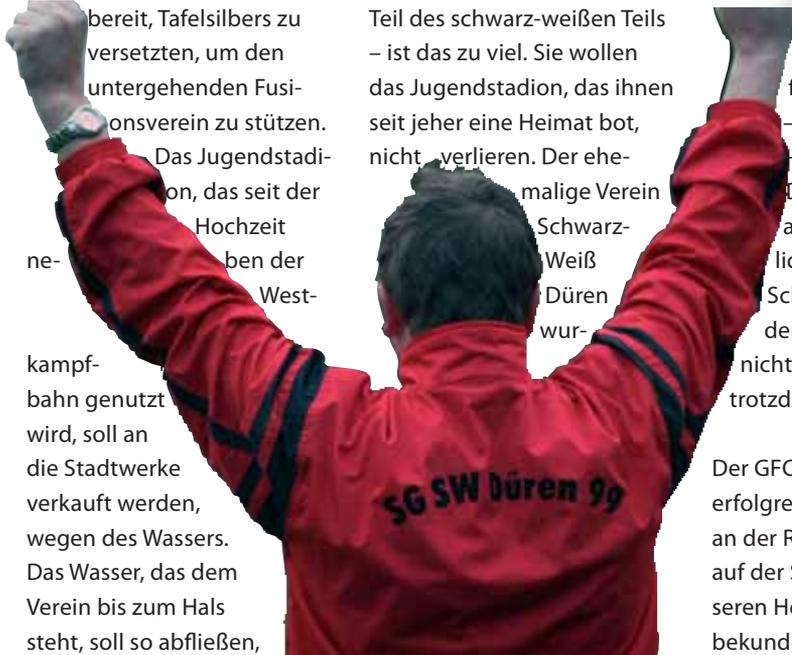
Die Reanimation des alten Vereins ist möglich, da die Fusion der Schwarz-Weißen mit den 99ern im Jahr 2001 nicht rechtskräftig, aber trotzdem Realität ist.

Interesse am Jugendstadion. Doch der Verkauf der traditionsreichen Anlage an die Stadtwerke soll vom Stadtrat dem Vernehmen nach durchgeboxt werden. Nun kommt das Veto der Wirtschaftsprüfer. Das Entschuldungsmodell funktioniere nicht, sagen die Prüfer. Der Verkauf wird aufgeschoben.

Der GFC Düren, als Oberligist erfolgreichster Fußball-Klub an der Rur und schon lange auf der Suche nach einer besseren Heimat als der eigenen, bekundet derweil ebenso

Um bei der bildhaften Sprache zu bleiben: Das schier endlose Hin und Her gleicht einem Fass ohne Boden. Mit viel, viel Wasser drin.

Guido Jansen



WIR HABEN FÜR SIE RENOVIERT





Schwarz
Reisen



SCHWARZ REISEN
Valenciener Straße 162
52355 Düren-Gürzenich
Tel.: 02421 63031
www.reisebueroschwarz.de



Golf Plus

Am Wetter merken wir weniger, dass der Frühling naht. Blickt man auf die Autoszene, so kommen schon eher Frühlingsgefühle auf. In Detroit und Genf „schießen“ die ersten Typen, die in wenigen Wochen auch entlang der Rur in der Natur auf den Straßen zu sehen sind. Pferdestärken und Edelkutschen, neue Antriebskonzepte sowie „Brot- und Butter-Autos“ stellen sich da vor, buhlen um die Gunst der Käufer. Und auch die Dürener „Motorholics“

In Detroit und Genf beginnt auch die

Pferdestärken und Edelkutschen



Honda FR-V



Peugeot 307 SW

blicken in die Hallen am Michigan- und Genfer-See, um möglichst zeitig einen Blick auf die Neuheiten zu tun. Über 200 geliftete und komplett neu erstellte Modelle haben sich die PS-Macher ausgedacht, es dürfte also für jeden etwas dabei sein.

Mit dem Golf kreierte Volkswagen seinerzeit eine neue Fahrzeugklasse, die weltweit Nachahmer fand. VW legte jetzt noch einen drauf und verpasste dem Klassen-Primus ein Hochdach und machte ihn damit familienauglich. Der „Golf Plus“

dürfte so zwar die unspektakulärste, aber mit Sicherheit die wegweisendste Neuheit sein. Denn auch im Automobilbau wurde das Rad nur einmal erfunden und wenn in Wolfsburg ein Konzept aufgestellt wird, dann sind die Nachahmer schnell bei der Sache.

Konzepte gibt es in diesen Tagen ebenfalls wieder reichlich. Damit testen die großen Konzerne den Publikums-Geschmack. Es will ja nicht gleich jeder einen solchen Flop landen wie BMW mit seiner neuen Linienführung.



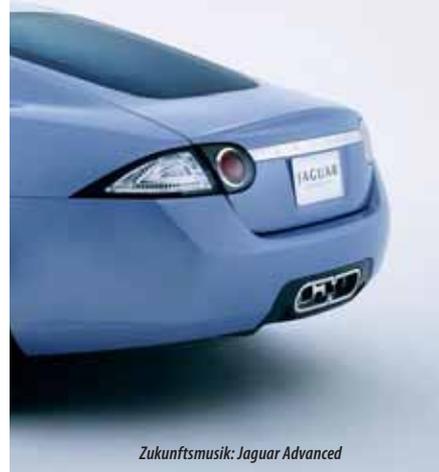

...ein sicheres Gefühl

Ihr HONDA-Vertragshändler in Düren

AUTOHAUS CONEN GmbH
Schäfersgraben 2-4
52372 Düren-Kreuzau OT Stockheim
Tel.: 02421 - 121760
www.autohaus-conen.de

Der Dürener Autofrühling

frühen
deutschen



Zukunftsmusik: Jaguar Advanced



Remember Schneewittchen: Volvo SCC



Subaru Forester „Lady“



Kia Sorento

Das geht ins Geld und kostet lange aufgebautes Image.

Gekämpft wird 2005 heftig um das Einstiegsmodell in die Automobile-Gesellschaft. Um 5000 € liegt die magische Grenze auf die sich gleich mehrere Massenhersteller

einschießen. Allen voran Renault mit dem Dacia Logan, der als Familienauto konzipiert ist.

Nach dem Einstieg scheint es für die Menschen am Lenker kein Hartz-IV oder hohe Benzinpreise zu geben. Gefragt

ist alles, was edel, teuer, schnell und stark ist.

Aktuelle Technik, auch wenn sie dem eigentlichen Zweck - die Fortbewegung - wenig nutzt muss sein. Wie sang doch Marcus: Ich will Spaß ich geb' Gas!



In Vorbereitung: Audi allroad quattro concept



Edel: Die neue M-Klasse

Mercedes-Benz
Autohaus HERTEN
Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner und Vermittler der DaimlerChrysler AG
Telefon (0 24 21) 95 49 0
Telefax (0 24 21) 95 49 39
www.mercedes-herten.com

smart
im **Autohaus HERTEN**
Autorisierter Servicepartner der smart GmbH
smart Center Düren
CCC Car Center Colonia GmbH
Vertriebspartner der smart GmbH
Telefon (0 24 21) 95 49 60
Telefax (0 24 21) 95 49 39

Autoforum HERTEN
Ihr CHRYSLER & Jeep - Partner in Düren
CHRYSLER
Jeep
Autorisierter Chrysler + Jeep Vertriebs- und Servicepartner der Chrysler Deutschland GmbH
Telefon (0 24 21) 95 49 90
Telefax (0 24 21) 95 49 39
www.chrysler-herten.com

Aachener Straße 17-19, 52349 Düren



Wir haben,
Was Sie bewegt!

ACADEMY



„Was solls“, antwortete Sven Anton auf die Frage, ob man die Volleyball-Academy Düren auch mit 16 oder 17 Jahren und keinerlei Erfahrung besuchen kann. „Ich habe erst mit 17 Jahren angefangen“, so der Mann, der in der Bundesliga für Evivo Düren spielt und jetzt das Training in der neu gegründeten Academy leitet.

Etwa 100 Kinder und Jugendliche trainieren seit Anfang Januar in dem neuen Projekt. „Eine tolle Resonanz“, so Anton.

„Die Academy hilft mir, besser zu werden“, sagt Thomas Lersch. Denn er hat große Ziele. „Ich will später mal in die Nationalmannschaft. Und für Düren in der Bundesliga spielen.“ Weniger konkrete Ziele hat Marvin Bergs. Zumindest im Moment noch. „Ich habe davon gehört und wollte mir das Ganze einfach mal anschauen.“

Unterschiedlich sind auch die Voraussetzungen, die die Jungen und Mädchen zwischen zehn und 18 Jahren mitgebracht haben. Die Einen spielen schon seit Jahren, anderen zum ersten Mal. „Das macht nichts“, sagt Sven Anton. „Man kann relativ schnell sehen, wer mit einem Ball umgehen kann.“

Nach dem Start der Academy, die sich bisher aus dem Geldern eines eigens gegründeten Förderkreises finanziert, sollen alle interessierten Kinder im nächsten Schritt leistungsgerecht eingeteilt werden. „Wir werden auch irgendwann mal Kinder nach Hause schicken müssen, wenn sie sich nicht entsprechend entwickeln“, damit



macht Trainer Anton deutlich, dass die Akademie leistungsbezogen arbeiten will. Zumal die Ausbildung auf Dauer nicht kostenlos bleiben wird. „Und da macht es wenig Sinn, dass die Eltern für ihr Kind zahlen, obwohl es das Talent nicht mitbringt.“ Die Messlatte liegt jedoch nicht auf Bundesliga-Niveau. „Große Talente können nicht alleine spielen. Da gehören auch viele Mitspieler dazu, die am Ende den Sprung ganz nach oben nicht schaffen.“, so Bernd Werscheck, hauptamtlicher Trainer bei Evivo Düren und Leiter der Academy.

Die in der Anfangsphase kostenlosen Trainingseinheiten der Academy stehen Jedem offen und finden in der Arena Kreis Düren statt. Dienstag von 14 bis 16 Uhr, Mittwoch und Donnerstag von 15 bis 17 Uhr.

KELZENBERG

EINRICHTUNGEN



cube von interlubke



52355 Düren · Kapellenstraße 48
Telefon 0 24 21 / 6 20 51 · www.kelzenberg.com



...der neue A6 Avant

Audi setzt die Erfolgsgeschichte Avant fort:

Der neue Audi A6 Avant präsentiert sich als einzigartige Verbindung von Design und Dynamik, von Fahrfreude und Funktionalität. Mit zahlreichen Innovationen, hohem Komfort und luxuriöser Ausstattung tritt der Audi A6 Avant an, seinen Spitzenplatz im Wettbewerb noch weiter auszubauen. Die ersten Audi A6 Avant der neuen Generation rollen im März zu ihren Besitzern.

Kraftvolle TDI- und Ottomotoren mit bis zu acht Zylindern und 246 kW (335 PS) sind die Quelle für die Souveränität des neuen A6 Avant. Front- oder permanenter Allradantrieb quattro sorgen dafür, dass sich die Leistung stets souverän und sicher in Traktion umsetzen lässt. Ein Potenzial, das dank des hoch entwickelten Fahr-

werks und der ausgeprägten Karosseriesteifigkeit eine neue Dimension in Sachen Fahrdynamik erlebbar macht.

Von vorne betrachtet kennzeichnet das Trapez des Singleframe-Kühlergrills den A6 Avant als Repräsentant der neuesten Audi-Generation.

Auch im Innenraum wird auf einen Blick klar, dass ein Generationenwechsel stattgefunden hat.

Klare Sportlichkeit und ergonomische Perfektion - dieser Anspruch bestimmt die Gestaltung des Cockpits.

Hochwertigkeit und Innovation prägen den Laderaum des neuen A6 Avant. Ein ausgeklügeltes Befestigungs-Konzept mit vielen durchdachten Lösungen ermöglicht hier eine noch nicht gekannte Vielseitigkeit und Variabilität.

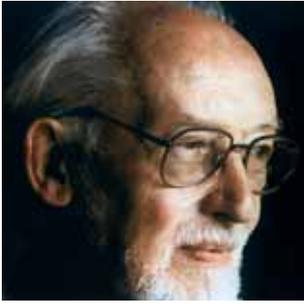


Autohaus Anderson

Der markenexklusive Audi Partner in Düren

Rudolf-Diesel-Straße 11 • Düren • Telefon 024 21 59 10-200 • www.autohaus-anderson.de

DIREKTOR MALER



Jo Strahn



R. Strahn-Merten, Adolf Terfloth

Jo Strahn konnte Mist malen weil der die Details sehr liebte

In der Sparkasse Düren wurde der Eifelmaler zu seinem 100. Geburtstag mit einer großen Ausstellung gewürdigt



Im November wäre er 100 geworden. Jo Strahn, Dürener Junge und ein Maler, der die Eifel mit ihren Menschen und Tieren auf der Leinwand festhielt.

Die Sparkasse Düren bot dem Förderverein „Maler der Eifel e.V.“ das Forum, um Jo Strahn mit einer Ausstellung zu würdigen.

Weniger die Eifel-Landschaft als vielmehr Pferde, Schafe, Ziegen, Mägde und Knechte, Stallungen und Hofanlagen,

mitunter mit einem Misthaufen im Vordergrund, waren seine bevorzugten Motive. Er liebte Details und der Dürener Jo Strahn hat „das Leben der Eifel“ in der ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts mit seinen Bildern auf eine einzigartige Weise dokumentiert und überliefert.

Öl- und Tempera-Techniken waren dabei sein Metier. Seine Werke sind voller Ausdruck und Information über das damals karge Leben in der Eifel.



DÜREN

FRISUREN

...ganz schön haarig: FRISUREN im Rausch der Geschwindigkeit



Jetzt auch in Düren: Die aktuellen Trends der Straße - Streetlife ist weltweit ein Thema für den Kopf und die Frisur. Kreatio-

nen für die neue Generation der Teens und Twens, animiert vom Sound und der Dynamik der Straße, dem Rausch der Geschwindigkeit...

Aktuelle Köpfe

Die Meister der Friseurinnung Düren-Jülich, siehe Kasten,

greifen dieses Thema natürlich für das Jahr 2005 auf und zeigen, was man in den kommenden Monaten auf dem Kopf trägt um aktuell und „in“ zu sein. Im Haus der Stadt geht die Schau der Figaros am 28. Februar über die Bühne.

Eindruck hinterlassen

Dort wird gezeigt, was die Friseurinnung für Frau und Mann in petto hält, wie jetzt geschnitten wird und mit welchen Tricks das Haar in Form kommt, damit Frau und Mann immer den richtigen Eindruck hinterlassen. Hier wird man erleben, wie in wenigen Minuten aus Struwel-Köpfen Frisuren entstehen, geschickt mit Kamm, Bürste und Fön modelliert. Die Metropolen, London,



Paris, New York mit ihrem pulsierendem Leben geben einmal mehr den Ton an und zeigen was „in“ ist. Hellere Haare definieren diesen Trend im neuen Jahr. Sie symbolisieren die Leichtigkeit, Unifarben sind das Thema.

Leichtigkeit & uni

Der Schwerpunkt liegt auf Natürlichkeit - alles schaut aus wie von der Natur geschaffen. Die Friseure stylen mit dem Schnitt so, dass man un-

kompliziert mit den Haaren umgehen kann. So kommt die natürliche Schönheit zur Geltung und bequem bei der täglichen Pflege ist es auch noch.

Spange & Schleife

Unterstützt mit der optimalen Welle oder Farbe, angereichert mit Spangen, Schleifen und vielen weiteren Accessoires, wird der „Kopfschmuck“ ausdrucksstark und attraktiv und es wird die persönliche Note gezeigt.



Diese Meister der Innung Düren-Jülich bestreiten die Frisuren-Schau im Haus der Stadt: work@hair by **Hartmut Becker**, Valenciennner Straße 142, Tel. 207171; Haarmoden **Heinz Bein**, Kölner Landstraße 78, Tel. 72539; Coiffure Exclusive **Heinen**, Tivolistraße 44, Tel: 45172; Die Haarwerkstatt, **Horst Kallscheuer**, Freiheitsstraße 27, Tel.: 392596 / Kreuzauer Straße 149, Tel.: 392596 / Hauptstraße 76, Tel.: 51205; Haarwelten **Lausberg**, Effertzgasse 3, Tel.: 81234; Coiffeur Neuenhofer, **Günter Steiger**, Wirtelstraße 33, Tel.: 14149 und in Langerwehe Salon Lilly, **Marion Vogel**, Zur Kalkbahn 27, Tel.: 02423/1768, Am Königsbusch 10, Tel.: 02423/1393.



(Fotos: Friseurinnung Düren / Intercoiffure)

DÜRNER BANDS



Hätts jo Nä sage künne...



Wer kennt es nicht: „Hätts jo Nä Sage künne...“. Vier Dürner Jungs sind es, die mit diesem Lied einen Hit landeten und seitdem auf den Bühnen des Rheinlands gefragt sind: Die Gäng.

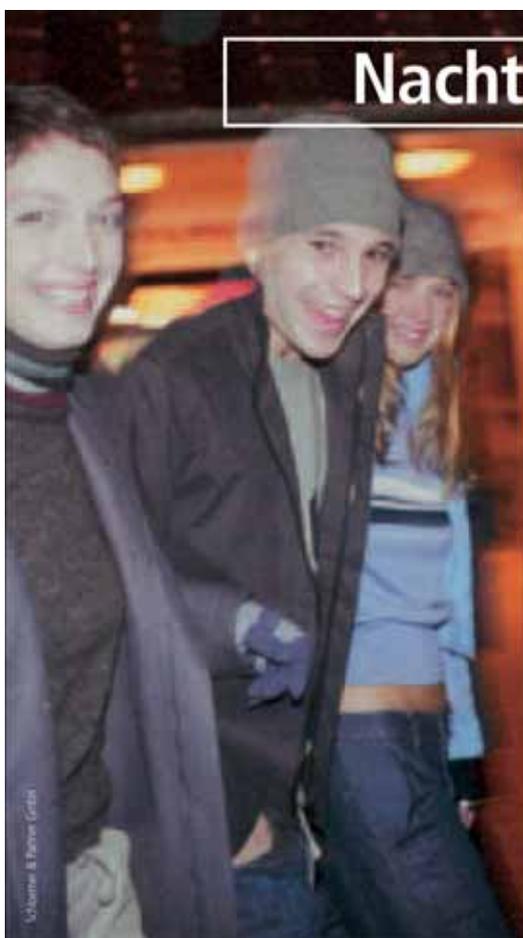
Willy Rövenich, Ralf Dreßen, Wolfgang Neyer und Max Obuchow bilden das Quartett und wenn im kölschen Karneval auch viel geklüngelt wird, die Dürener mischen die kölsche Szene auf. Seit zehn Jahren gibt es die Gäng und alleine in dieser Session standen die Jungs 60mal auf der Bühne.

„Jetz is se fott“ und „Zeröck

no Kölle“ sind die beiden neuen Hits der Formation. Frisch gepresst auf der aktuellen CD, auf der Gäng-Fans auch ein Party Remix der Gang-Klassiker finden und damit nicht nur zur Karnevalszeit Stimmung machen können.

Man trifft die Gäng nicht nur in der Kölnarena zur Session, sondern auch im übrigen Jahr zusammen mit Guildo Horn, Jürgen Drews, Mary Roos, Heino, Dave Dee, The Tremeloes, Vanessa Amarsi, Sarah Connor oder Captain Jack.





Nachtschwärmer aufgepasst!



- Der Nachtbus fährt von Freitag auf Samstag sowie von Samstag auf Sonntag um 23.50, 0.50 und 1.50 Uhr ab Bhf. Düren / Haupteingang (obere Ebene)
- bringt Sie in alle Himmelsrichtungen: N 1 nach Niederzier/Jülich, N 2 nach Merzenich/Nörvenich/Vettweiß, N 3 nach Hürtgenwald/Kreuzau/Nideggen, N 4 nach Langerwehe/Inden
- kostet den normalen AVV-Fahrpreis zzgl. 1 € Nachtzuschlag

Infos unter Tel. 0 24 21 / 200 222



Dürener Kreisbahn GmbH



SKUNK: Paul Larué tanzt in 2. Reihe



Zwar wissen wir jetzt immer noch nicht, warum die SPD nicht den Bürgermeister stellt, dafür gab es allerdings einen gelungenen Exkurs in den Alltag der roten Fraktion.

Und, der erste Bürger „Paolo der Pate“ tanzte diesmal nur in der zweiten Reihe: Statt eines Kostüms hatten er und seine Crew gleich die Arbeitsbekleidung bei der Rathaus-sanierung anbehalten.

Düren hat seine erste Auferstehung: Nepomuck „sprang“ aus dem Sarg und hatte viel aus dem letzten Jahr zu berichten. Nicht die Rurbrücke, wo der Heilige jetzt wieder steht, die 4. Skunksitzung war Ort dieses Dürener „Wunders“.



Das KOMM-Team nahm alles und jeden auf's Korn, der in Düren in den letzten Monaten seinen Senf mehr oder weniger qualifiziert zu allem Möglichen beigesteuert hatte.

Die Mission der „Skunk-O-

nauten“ führte durch alle Lebensbereiche des Alls und immer wieder kam beim Blick aus dem Raumschiff Düren ins Blickfeld der Reisenden, was Spitzen und Pointen, Sarkastisches und Witziges am laufenden Band zu Tage förderte.



Anreas Bohm, Elmar Christoffels, Nicole Grassmeier, Bernd Hahne, Linde Hölzl, Jesko Kaluzny, Fritz Keller, Thomas Lüttgens, Kai Meister, Ellen Rohbrock, Verena Schloemer, Robert Schumacher, Dirk Steiger, Iris Steiger-Landsch, Doris Unsleber, Sylvia Voß und

Holger Wolff und viele im Hintergrund waren die Akteure des Abends. Jörg Hamel hatte einmal mehr die ehemalige Druckerei in der Pletzergasse für die diesmal neun Veranstaltungen zur Verfügung gestellt.

NEU
in Düren



IL GUSTO

Ristorante - Bar italiano

**Pasta
Pizza
und Meer...**

Düren • Ahrweilerplatz 3
- an der Annakirche -



Montag, Mittwoch, Donnerstag & Sonntag
17h - 15h & 18h - 22h
Freitag & Samstag bis 2h / Dienstag Ruhetag

Bei Bestellung von einem Fleisch- / Fischgericht erhalten Sie „Spaghetti Pomodoro“ gratis!
Montag bis Donnerstag: Zwei gleiche Nudelgerichte essen nur eins bezahlen

Gültig bis 31. März 05

Triumpfzug durch die City Dürens

Es geht auch anders herum



Der Prinzenwagen hatte sich kaum in Bewegung gesetzt, da gingen Prinz Hermann-Josef und seine Prinzessin Anne schon in Deckung. Nicht vor den tausenden Narren, sondern die Bahnunterführung forderte den Rückzug in den Untergrund des Wagens.

Dann tauchte das Prinzenpaar wieder auf, er brachte Narrenkappe und Gefieder in

Stellung und nahm eroberte die Stadt.

Der Dürener Karneval, der seit einiger Zeit ideell neue Wege beschreitet, tat das diesmal auch in der Tat.

Zwar waren anfangs einige Narren irritiert, warum sich der Zug entgegen seiner gewohnten Richtung und dann noch mit neuem Verlauf durch die Stadt schlängelte,

sie stellten allerdings rasch fest, dass auch andere Wege gute Wege sind.

Zumal der „Hexenkessel“ Kaiserplatz diesmal ziemlich zu Ende des Zuges passiert und dadurch die Stimmung entsprechend gesteigert wurde. Drehpunkt des Lindwurms war allerdings eine weitere Neuerung.

Im Bereich des Marktes, dort wo man von der Oberstraße kommend in die Weierstraße bog, hatte das Festkomitee eine Tribühne errichtet und zwei Kommentatoren, Ingo Schloemer und Manni Schall erklärten und erläuterten die Zugnummern und berichteten Interessantes über teilnehmende Vereine, Gruppen und Musikzüge.

Das Gedränge in diesem Geviert bestätigte, dass diese Informationen gerne gehört



DÜRENER KARNEVAL



wurden, bekamen die Aktiven doch dadurch ein Stück Persönlichkeit. Zig-Tausende Schaulustige säumten bei optimalem

Denn die aktiven Narren, verteilt auf 50 Zugabschnitte gaben sich großzügig und die Kinder in der Menge rafften Kamelle, Bälle und viele weitere nützliche und unnütze Dinge.

Thematisch beschäftigten sich die Teilnehmer mit den schönen Dingen des Alltags, aber auch mit den Sorgen und

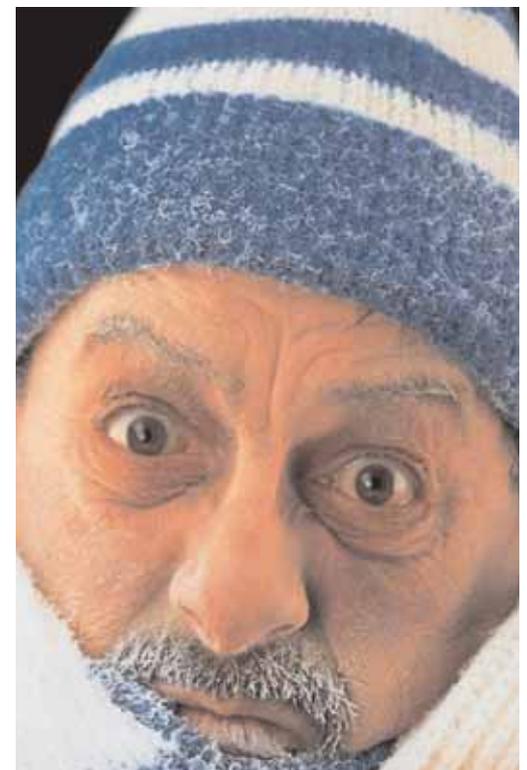
ten dem Zug nach. Begonnen am Bahnhof waren die Schützenstraße, Markt und Kaiserplatz beliebte Zuschauerstellen.

Und, wer nach drei Stunden die Nase noch nicht voll hatte, der ließ sich von einer der Innerstädtischen Kneipen aufsaugen, viele feierten bis zum Umfallen weiter.



Wetter den Weg des Zuges durch die Stadt. Die meistern in „zivil“ und viele im Kostüm. Das sorgte für Stimmung. Die Kinder meistens ausgerüstet mit Tüten und Taschen für viele wird die Fastenzeit nicht sonderlich karg ausfallen.

Dürener Sonderlichkeiten. Zahllose Musikzüge sorgten ständig für Schunkel-Athmosphäre. Viele Besucher reis-



Warm up gefällig?

Glas schützt vor Kälte und Lärm. SANCO Isolierglas - der Energiesparer für Neubau und Renovationen, damit der Winter draußen bleibt!

Thermopor Glas Porschen
Ihr Partner in Sachen GLAS und TRANSPARENZ.

Duschabtrennungen, Vitri- nen, Ganzglas- türen - zeitlos schönes Glasdesign, Glasgestaltung in **FORM und FARBE.**

thermopor glas porschen

Am Buschfeld 9 · 52399 Merzenich-Girbelsrath
Tel. 0 24 21/9766-0 · Fax 0 24 21/9766 55
info@glas-porschen.de · www.glas-porschen.de



Pink ist mehr als nur eine Farbe. Pink ist ein Lebensgefühl. Schneidige Surfer im sonnenverwöhnten Süden Amerikas gaben dereinst die Devise aus: Think Pink!

Viele Jahre sind seitdem vergangen, viele Modewellen schwappten zwischenzeitlich über den „Großen Teich“ ins doch manchmal ziemlich kalte Deutschland. Jahre der Tristesse sollten folgen. Grau in Grau. Beige in Beige. Pink führte lange eine Randexistenz. Doch die Zeiten der Diaspora sind jetzt endgültig vorbei. Die Knall-Farbe erlebte bereits im letzten Sommer eine modische Renaissance. Und darf man Trendforscher Wippermann glauben, dann erwarten uns noch sieben Jahre pink. Die Farbe drücke einen „sanften Optimismus“ aus, sagt der Leiter eines

THINK

PINK!

Hamburger Trendbüros. Manche vermuten hinter dem Ton eine Sehnsucht nach einer heilen Kinderwelt. Spätestens jetzt muss diese Farbe definiert werden. Was ist eigentlich pink?

Weder rosa, noch rot. Rosa-rot! Da trägt doch auch eine Kommissarin im ZDF diesen Namen: Rosa Roth. „Think Pink“ also auch im Fernsehen. Generationen von Kindern

und Junggebliebenen amüsieren sich über die Abenteuer der Comic-Figur Paulchen Panther, auch „Pink Panther“ genannt. Sehnsucht nach einer heilen Kinderwelt? Vielleicht!

Variante Rosé. Natürlich sind die Farben auch bei Accessoires wiederzufinden. Bei Tüchern, Taschen und Brillen. Apropos: Manchmal ist es doch einfach nur schön, die Welt durch eine rosarote Brille zu sehen. Think Pink!



Fotos: GEDD Company, godwoman_min

DÜREN MUSEEN

Eigentlich sind es Kinderbücher. Doch in Kinderhänden werden sie meistens nicht alt: Pop-Up Bücher. Die wohl größte Sammlung dieser faszinierenden Spiel-Bilderbücher sind noch bis April im Papiermuseum an der Wallstraße zu sehen. Zusammengetragen hat der Hattinger Hans Hartung diese Ausstellung. Da springen Gespenster von

den Seiten, reissen Löwen das Maul auf und gar ein komplettes Space-Shuttle offenbart sein Inneres. Neben dem hohen Spielwert bieten Pop-Up's einen hohen Lehrwert, waren sie doch schon vor der Fotografie und dem Fernsehen eine



aus den Jahren 37/38 mit den Schwerpunkten „Wilhelm II. - Der letzte Deutsche Kaiser im Exil“ und „Filmstars - Ganz und Glamour der 30er Jahre“. Brigitte von Klitzing war zu dieser Zeit als Portraitphotografin in Berlin im bekannten Atelier Sandau, Unter den Linden, tätig. Über 60 Jahre schlummerten die 69 ausgestellten Bilder in ihrem Schrank und werden nun nach Düren auch in Berlin gezeigt.

POP UP's und des Kaiser's Hochzeits Bilder



Möglichkeit Einblick in verborgenen Welten zu bieten.

Einblicke in eine Welt, die den meisten Menschen ebenfalls verborgen blieb, zeigt noch bis Ende Februar im Leopold-Hoesch-Museum eine Ausstellung der in Langerwehe lebenden Photographin Brigitte von Klitzing. Gezeigt werden Fotografien



work@hair

by Hartmut Becker

- xxl öffnungszeiten
montag 12-20 uhr
dienstag und freitag 10-20 uhr
mittwoch und donnerstag 10-22 uhr
samstag 10-14 uhr
- autorisierter salon für system professional styling- und pflege- markenprodukte für sie und ihn
- individuelle typberatung
- termingerechte bedienung
- neu! komfortabel klimatisiert

valencienner str. 142
52355 düren / gürzenich

work@hair



tel.: 024 21 / 20 71 71
www.work-at-hair.com

La femme
Dessous - Lingerie - Homeware
Bade- und Freizeitmode

La femme · Schützenstraße 2 · Düren · Tel.: 0 24 21 / 1 61 26



Peter Borsdorff:

**Er rennt
rastlos
seit zehn
Jahren
mit der
Büchse**



Ein Jubiläum der besonderen Art feierte Peter Borsdorff: Seine Aktion „running for kids – Leichtathleten helfen behinderten Kindern“ ist zehn Jahre alt geworden. Die jüngste Form des Danks dafür: Der Egidius-Braun-Preis.

Über 172000 Euro hat Borsdorff bei Volksläufen für behinderte Kinder gesammelt; eine Initiative, die weit und breit ihresgleichen sucht. „Die Idee ist mir in der Einsamkeit eines Marathonläufers gekommen“, erzählt der Mann mit der Sammelbüchse. Es

war ein nasskalter Winter-samstag vor etwas mehr als zehn Jahren. Der heute 62-jährige steckte mitten in der Vorbereitung zu seinem 26. Marathon. 35 Kilometer ist Peter Borsdorff durch dieses Schmuddelwetter gelaufen.

Die Idee, etwas für behinderte Kinder zu tun, garte schon länger im Kopf des Läufers. „Als Sportler sollte man an die denken, die keinen Sport machen können“, hat der gebürtige Schlesier seinen Grundgedanken schon

einen Sonderkindergarten in Düren-Rölsdorf gespendet. „An dem Tag der ersten Spende habe ich zum ersten Mal bewusst behinderte Kinder gesehen“, berichtet er.

Diese Eindrücke haben Peter Borsdorff so bewegt, dass er die Aktion „Leichtathleten helfen behinderten Kinder – running for kids“ ins Leben rief. Heute, zehn Jahre später, hat der Mann mit der Sammelbüchse mehr als 320-mal für kranke und behinderte Kinder gesammeltes Geld gespendet. Danke, Peter. Mach weiter so! Die Aktion im Internet: [www. runningforkids.de/uv](http://www.runningforkids.de/uv)

„running for kids“

hundert Male erklärt. Nach den 35 Kilometern war die Idee gereift. In den folgenden sechs Wochen sammelte Borsdorff bei Volksläufen in der Region Geld. 1000 Mark waren damals, im Januar 1995, zusammengekommen. Die hat Peter Borsdorff an



elektro SAUVAGEOT

Miele
IMMER BESSER

So sehen Sieger aus!

Miele Waschvollautomat W 2577 WPS

- Miele Schontrummel.
- Wassersicherheit: Bestnote 1,2.
- Handhabung: Bestnote 1,5.

Auf 20 Jahre Lebensdauer getestet.

TESTSIEGER
REIFUNG WARENTEST
GUT
Bewertung: 1,0
Im Test 12 Waschmaschinen
9 Punkte von 10 Punkten (2007)
www.test.de

test 09/2004
W 2577 WPS

Nidegener Strasse 168-172 • 52349 Düren • T.: 02421-9556-0

DÜREN BRILLEN



Peter **Lichtschläger**
Optik

Schützenstraße 20
52351 Düren
02421 - 2797-0

Bambus. Edelstahl. Klare Linien. Sauberes Design. Licht. Lichtschläger hat an der Schützenstraße, gleich neben dem Parkhaus einen Maßstab im Ladenbau gesetzt und ein Augen-Kompetenz-Zentrum geschaffen.

Der Optiker überrascht mit großzügiger Weite, klaren Bereichs-Gliederungen, intuitiver Kundenführung und ho-

her Transparenz. Peter Lichtschläger: „Bei der Planung haben wir die möglichen Kundenwünsche als Herausforderung gesehen und zum Maß der Dinge gemacht.“

Ein Hamburger Architekten-Team hat diese Vorstellungen planerisch in die Tat umgesetzt. Die kontrastierenden Flächen, der Materialmix von Beton über Putz, Glas, Edelstahlgewebe und Bambushölzer schaffen dabei ein unaufdringliches harmonisches Ambiente. Klare Funk-

tionsbereiche, intime Beratungszonen, gemixt mit einer übersichtlichen Präsentation aktueller Brillengestelle, runden das Ladenlokal ab. Drehscheibe ist eine zentrale „Seh-Bar“. An dieser Espresso-Bar nehmen alle Kundenkontakte ihren Beginn und laufen alle Informationen in gelöster Atmosphäre zusammen. In Summe mit den eigenen kostenlosen Parkplätzen im Hof, der Nachbarschaft zum Parkhaus und der zentralen City-Lage eine gelungene Situation.



- OOVV□□
- GUCCI
- alain mikli
- FOSSIL
- FENDI
- theo
- Christian Dior
- CHANEL
- PRADA
- Eye DC
- ic! berlin
- D.G
- Ray-Ban
- GIANFRANCO FERRE
- extē



Ollis Lounge
 Frische vom Markt für Tische am Markt!
 Täglich mittags und abends warme Küche.
 Freitags ab 21⁰⁰ Spare-Ribs und Tapas.
JEVER
 1. HOT-SPOT in DÜREN
 Sion KOLLECH
 Markt 5-Kaiserplatz 1
 www.ollis-lounge.de



Wer auf vier Rädern in die City rollt, den hat es gefreut. In der Schützenstrasse ging das erste wirklich innerstädtische Parkhaus ans „Netz“ und im Westen wurde der Brückenschlag über die Rur freigegeben. Wie sehr das Parkhaus in der Innenstadt gefehlt hat, zeigt die Auslastung seit dem ersten Tag an. Und auch ins neue Jahr hinein ist die



Da fehlte wohl der Schutzpatron:

Ein teurer Bri

Akzeptanz groß. In seiner Architektur voll auf den Zweck reduziert bietet das Parkhaus an der Schützenstraße auf zehn Ebenen über 400 überbreite Stellplätze. In den nächsten Wochen wird der Beton Treppenturm noch farblich gestaltet und komplettiert dann die transparente Edelstahl-fassade, die von Gebrüder Kufferath gewebt wurde und bei Sonnenschein das Objekt glitzern und glänzen lässt. Bleibt die Hoffnung, dass auch die Rückseite des Parkhauses optisch aufgewertet wird. Derzeit ist die rückwärtige Ansicht alles andere als schön.



Während das Parkhaus privat finanziert wurde, hat die Rechnung für die neue Rurbrücke der Steuerzahler zu zahlen. Auch hier ist ein Edelstahlgewebe von GKD Blickfang und transparente Barriere zu den Fluten. Es ist die vierte massive Brücke, die an dieser Stelle die Rur überspannt. Schon die alte Brücke war vom Schutzpatron Johannes-Nepomuck jahrzehntelang behütet worden. Die Dürener schlugen Alarm als die Statue abmontiert

und in der Versenkung verschwinden sollte. Sie wussten warum. Gerade war der Heilige weg, da setzte eine Pannenserie ein. Kaum nagten die Bagger am alten Beton, da krachte das Bauwerk zusammen. Dann bekamen die Bauleute nasse Füße, als die Rur die Baustelle überflutet. Die peinlichste Panne ganz zum Schluss: Trotz aller Ingenieurkunst misslang es, eine richtig dimensionierte Aufhängung zwischen Kran-

haken und einem Bettuch zu konstruieren, um Nepomuck mittels Baustellenkran an seinem neuen Standort zu enthüllen... Jetzt rollt der Verkehr wieder ungestört. Zwei Spuren in jeder Richtung und die Kraftfahrer haben die Staus der Bauzeit längst vergessen.



ückenschlag



Die Rurbrücke im Zuge der Aachener Straße ist wieder für den Verkehr voll nutzbar. Über drei Millionen Euro wurden verbaut. Ein großer Teil der Baukosten wurde für Schönheit verbaut, die nur aus der Fisch-Perspektive sichtbar ist und den rund 30000 täglichen Benutzern der Brücke verborgen bleibt.

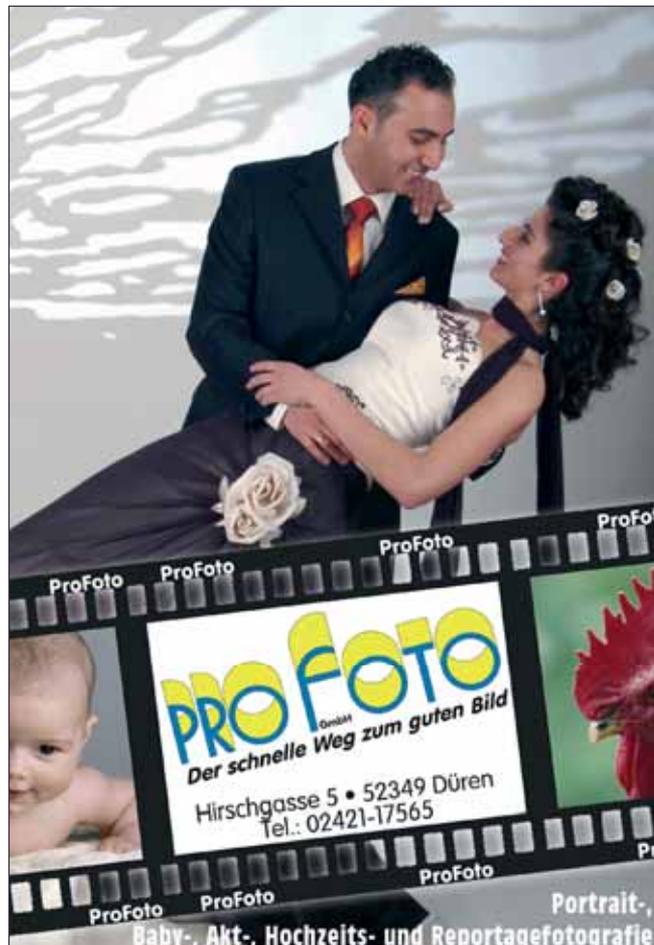
DÜRENER

MEINUNG

„Optimal“ ist relativ. Alles kommt auf den Betrachtungswinkel an. Aus Sicht des Planers der Johannes-Brücke sind 1320,- Euro/m² sicherlich optimal – schließlich orientiert sich die Rechnung an dieser Größe. Diesen Betrag als „durch die Wahl der optimalen Konstruktion ungewöhnlich niedrig“ zu bezeichnen ist dreist. Alles hat zwei Seiten. Auch eine Brücke. Auf ihr rollen täglich 30000 Menschen in 15000 Pkw. Die Brücke erfüllt ihren Zweck, doch es wird wenig Neues geboten. Die gelungene Brüstung ist in Paris abgekupfert, lediglich die Andreaskreuze am Bahnübergang hängen einmal anders herum – sind die Befestigungen zu tief gerechnet? Was soll es? Spannend wird es, betrachten wir die zweite, die Unterseite der Brücke. Das Geld, das hier versenkt wurde, täte dem Stadtäckelchen gut. Alles was gut und teuer ist wurde umgesetzt. Für wen? Oben täglich 30000 Leute.

Und unten? Kaskaden, Terrassen, Edelstahl-Ruhebänke, Licht unter der Brücke – selbstverständlich in den nur rund geformten Beton eingegossen – und, Kanalabflüsse auf Rur-Niveau... - Ist der Regen neuerdings so dumm, dass er nicht von selbst in die Rur findet? Wir alle kennen den Badeanzug von Franzi. Haifischschuppen verliehen dem Ex-Pummelchen Speed. Das ist Bionik, eine Wissenschaft, die auch für Brückenpfeiler Gültigkeit hat. In Düren offenbar nicht. Da stehen sechs unintelligente Beton-Stelen im Wasser. Wo bleibt die Ingenieur-Leistung? Über drei Millionen wurden verbaut. In Schönheit die keiner sieht und keinem nutzt. Optimal, das wäre unter der Brücke nur das Nötigste und nüchterne Funktionalität. Aber, die Kasse stimmt. Optimal!

Rudi Böhmer



donnerstags
SUSHI



Landhaus
Welk



www.landhaus-welk.de / 02422-3513



„Farbe im Ohr“ lautete der Titel einer Ausstellung in der Gürzenicher Galerie Heidbüschel (1) die die Birgelerin Uschi Dettmeier (r) hier zusammen mit Ingrid Bastian (2) bestritt. Interessierte Besucher: Dr. Karin Müller und Hilde Breuer (3), Albert Kilburg und Jochen Irlen (4), Maria und Karl Peters mit Prof. Horst Halling (5). Freute sich über das volle Haus: Bernd Heidbüschel (6). Annegret Weingartz zusammen mit Dr. Paul Dettmeier (7). Er kennt jeden Baum im Stadtwald und ging jetzt in den Ruhestand. Uwe Voßen (8) war 36 Jahre als Förster der Stadt Düren tätig. In dieser Zeit vergöberte er den Dürener Wandbestand um 20%. Die IG-City verlor wieder stattliche Gewinne zum Jahreswechsel. IG-City-

Chef Rainer Guthausen ließ diesmal Katrin Schiffer als Fee in die Trommel greifen und die Gewinne ermitteln (9). Der Hauptgewinn, Los Nr.: 331973 ein Suzuki, ist bisher nicht abgeholt. Platz zwei mit „Wasser marsch!“ Bei der „Närrischen Hitparade des WDR“ marschierte der Löschzug Luchem nach vorne. Dabei auch zwei Lendersdorfer: Herbert Schröder und Tochter Martina Keller (10). Nicht nur zum Ansehen, auch zum Anfassen sind die Pop-Up-Bücher die im Papiermuseum ausgestellt sind. Felix Schloemer (11) sowie Till und Eva Freyschmidt (12) konnten darin nicht genug „lesen“. Orden im Sternehaus. Hans und Hans-Jörg Hertzen bekamen von Prinz Hermann-Josef den Orden umgehängt. Ein Dank für das zur

Aufbruch
in den
Frühling
bei:



Alzente
home & garden
Wilhelmstraße 11
52349 Düren
Telefon 0 24 21-20 12 00



DÜREN LEUTE



Verfügung gestellte Mercedes-Modell. Die Times Out Jazzdance Company (14) startete bei den Dutch Open im niederländischen Mill. Sarah Biernat, Adele Haab, Dana Pohl, Paulo Lubasa, Alina Mertens, Christin Schmitz, Foad Naddafi und Jovana Ivanovic zeigten Bestform. Von sechs Finalistinnen kamen drei aus dem Team von Petra Budinger; Platz 1 für Sarah Biernat, Platz 3 für Jovana Ivanovic und Platz 6 für Christin Schmitz. Bevor der närrische Lindwurm durch die City zog, stürmten die Narren das

Rathaus. Präsident Helmut Porschen (15) hielt die Zügel in der Hand und BM Paul Larué händigte dem Prinzenpaar den Schlüssel bereitwillig aus (16). Kinderprinz Patrik verstand das alles nicht. Sehr wohl aber die anwesenden Narren wie Pia Lioba und Stefanie Sülzen (17), Martina Sanfleber, Christa Kuckertz und Maria Heinen (18). Die Eifel-Kracher (19) heizten tänzerisch ein und Kethy Keemß und Sabine Arnau (20) hatten ihren Spass. Ebenso Merlin Egon Frigs (21), Helmut Göddertz und Maria Welter (22).

Charlotte
change it

Leonhard Wolff
SEIT 1886

UHREN • SCHMUCK

INH. GUSTE HUTMACHER-WEISER
ZEHNTHOFSTRASSE 14 • DÜREN
TELEFON: 02421/1 6429

LOB
Leben ohne Barrieren
Menschen mit Behinderungen für ein selbstbestimmtes Leben

**In Düren als Partnerbetrieb zuständig für
Schreinerei/Küchen/Innenausbau**

Irnich GmbH
Holzbau
Otto-Brenner-Str. 38
52353 Düren

Tel.: 02421-83479 * Fax: 02421-887061

Breite Türen, schwellenlose Fußböden in Holz oder Parkett, mobile, auf die individuellen Bedürfnisse der Betroffenen abgestimmte Möbel mit Höhenverstellbarkeit, vor allem auch begehbare und befahrbare Schränke sind selbstverständlich. Sicherheit und Zugänglichkeit auf der ganzen Linie hat oberste Priorität. Das und vieles mehr gehört zu den fachkompetenten Themen, die wir vor Ort im Sinne eines lebenswerten Umfeldes für ältere und behinderte Menschen erfolgreich umsetzen. Und: Wir koordinieren alle Handwerksarbeiten - Gewerk-übergreifend.

Für interessierte Handwerksbetriebe: www.lebenohnebarrieren.de

Partner für
Sanitär-
Installation

Partner für
Elektro-
Installation

Partner für
Fliesen/
Naturstein

DÜRENER WEB, ABO & IMPRESSUM

Modische Stoffe

Kinderstoffe

**Nähzubehör
Stückgarn**

**Handarbeits-
& Nähkurse**

Wolle

Creativ
Werkstatt
nähen stricken sticken
CREATIV-WERKSTATT
Inh. Dagmar Makowka
Hohenzollernstr. 20
52351 Düren
Tel.: 02421 - 306901

ANSCHLUSS

SOCO Network Solutions ist Internet-Service- und Access-Provider mit zuverlässiger Leitungsinfrastruktur, eigenem Netzwerkmanagement und Hochgeschwindigkeits-Direktanschluss

AN DAS INTERNET

Vom privaten Anwender bis zur industriellen Lösung: SOCO Network Solutions bietet jeden gewünschten Internet-Anschluß.

Mein Anschluss!

Nordstraße 102
D-52353 Düren
tel.: 02421 22 44-0
eMail: info@soco.net
www.soco.net

DÜRENER IM WEB

...WWW

Dienstleistungen & Service

...dueren.de
...duerener-service-betrieb.de
...stadtwerke-dueren.de
...deko-may.de
...dkb-dn.de
...reisebueroschwarz.de

Gastronomie

...ausschankbetriebe-schuetz.de
...ollis-lounge.de
...gaststaette-zum-franziskaner.de
...landhaus-welk.de
...kartoffel-kueche.de
...burg-nideggen.de
Geld und Finanzen
...sparkasse-dueren.de

Rund ums Auto

...autohaus-conen.de
...reifenblank.de

...fs-rauch.de
...kia-schmitt.com
...ferebauer.de
...mercedes-herten.com
...wulf-dueren.de
...jumpertz-busse.de
...kucki-mobil.de

Beauty

...work-at-hair.com
...kallscheuer.com

Industrie

...anker-dueren.de
...gkd.de
...isola.de
...krafft-walzen.com

Internet & Computer

...rurweb.de
...soco.net
...hw-store.de
Recht
...dettmeier.de
...rechtsanwalt-saettele.de

Kunst, Kultur & Musik

...museum-dueren.de
...schweess-foeoss.de
...eifelblech.de
...ralf-dressen.de
...buureband.de
...die-gaeng.de
...duerener-jazztage.de

...endart.de
...galerie-iris.de
...galerie-vetter.de
...hausderstadt.de
...komm-dueren.de
Mode & Schmuck
...huendgen.com
...robert-ley.de

Optik

...duell.de
...heid-optik.de

Sport, Hobby und Freizeit

...schleifers-carouelle.de
...acdn-daemons.de
...btv1864.de
...weiser-co.de
...duerenervt.de
...duerener-unterwasserclub.de
...huepfburgenverleih.de
...swdueren99.de

Bauen, Wohnen & Einrichten

...stahlbau-queck.de
...architekt-potschernik.de
...blumenlizen.de
...kelzenberg.com
...cera.de
...trendco.info
...glas-porschen.de

DÜRENER WER WAS WANN WO
ILLUSTRIERTE KOSTENLOS

IM ABONNEMENT

Sie wollen keine Ausgabe von DÜRENER verpassen? Das stellen wir sicher. Bei Zahlung der Portokosten senden wir Ihnen DÜRENER gleich nach Erscheinen zu. Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, scheidnen Sie ihn aus, stecken in zusammen mit sechs Briefmarken á 1,44 Euro in einen Umschlag und senden Sie das ganze an: DÜRENER, Postfach 6204, 52333 Düren.

IMPRESSUM

Herausgeber: Rudi Böhmer

Redaktion und verantwortlich i.S.d.P.G.:
Rudi Böhmer - Saint-Hubert-Straße 12
52355 Düren - Postfach 6204 - 52333 Düren

Tel.: 02421 52400 / Fax.: 02421 502657
eMail: redaktion@duerener.info / www.duerener.info

Sport: Guido Jansen
Tel.: 0179 95066913 / eMail: jansen@duerener.info

Mode, Beauty, Wellness: Ursula Weyermann
Tel.: 0160 1055126 / weyermann@duerener.info

Fotos: Rudi Böhmer / Guido Jansen / Ursula Weyermann

Anzeigen: Manfred Böttcher
Tel: 02421 931543 / 0176 25193905
boettcher@duerener.info

Es ist die Anzeigenpreisliste 1/2005 gültig.
Mediadaten im Internet: www.duerener.info

DÜRENER erscheint im Eigenverlag sechsmal jährlich.
Auflage 6500
Druck: Pecks-Druck GmbH & Co. KG - Otto-Brenner-Straße
56 - 52353 Düren - www.pecks-druck.de.de

Nächste Ausgabe: 6. April 05
Anzeigenschluß 15. März 05

Für unverlangt eingesantes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung.

Hotel-Restaurant
Zum Nachtwächter
Bernd Heinen
das gutbürgerliche Restaurant

Telefon: (0 24 21) 7 50 81-82 Mo. - Sa. 17 - 24h, So. Ruhetag

Kölner Landstraße 12 52351 Düren

COUPON

Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen!
Diesem Brief liegen sechs Marken zu 1,44 Euro bei.
Senden Sie die nächsten sechs Ausgaben DÜRENER bitte an:

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

DÜRENER EVENTS



Ein Dürener Junge ist einer der Gaststars der **Kulturtage des Lions-Hilfswerk Marcodurum e.V.**, die vom 25. Februar bis 13. März auf Schloss Burgau stattfinden. **Kalle Pohl** wird sein neues Programm „Asterix op Kölsch“ am 27. März ab 18 Uhr präsentieren.

Weitere Punkte der Kulturtage sind eine Dauerausstellung

mit Werken von Prof. **Walter Cüppers, Oliver Czarnetta, Dietmar Fecke, Harry Hauck, Thomas Keller und Michael Lankes**, Konzerte der „**Hot Shot Funky Sisters**“ (4. März), „**The Blue Teddies**“ (11. März) und das Burgauer Schlosskonzert mit „**Capella Villa Duria**“ (13. März). Am 6. März steht das Schloss im Zeichen der Kinder. Eröffnet wird der Kultur-Reigen am 25. Februar, 19 Uhr durch den Bürgermeister und Lions-Präsident **Klaus Huneke**.



Zur Sache geht es Samstag, 26. Februar ab 20 Uhr im **Saal Gohr** in Rölsdorf. Mundart und Oldies haben sich zusammengetan

und werden kräftig einheizen. Die „**Schweess Fööss**“, Garant für gute Mundart, und „**The Jokers**“, ein echtes Dürener Relikt aus den 60ern, bestreiten den gemeinsamen Abend.

Im Haus der Stadt findet auch in diesem Jahr wieder ein **Ostermarkt** statt. Termin ist der 5. und 6. März. Am Samstag diese Wochenendes treffen sich die Karatesportler zu ihrer **Landesmeisterschaft** in der Arena Düren.

Die Dürner Innenstadt ist Samstag, 19. März bis Montag, 21. März, Treffpunkt für alle, die Altes suchen und nach herzenslust stöbern sollen. **Trödelmarkt** ist angesagt. Neben den Profis werden auch viele Dürner wieder ihre Dachbodenfunde und Garageninhalte, übervolle Spielzeugkisten und abgelesene Bücher feil bieten.

FOREVER QUEEN „The Show Must Go On“ Sonntag, 10. April, Arena, die herausragendste Band der vergangenen drei Jahrzehnte kommt als Revue auf die Bühne zurück und zelebriert die Story als perfekte Illusion mit aufwändiger Bühnenshow, theatralischen Höhepunkten und effektvoller Pyrotechnik.



weitere Termine unter www.duerener.info

Anzucht • Blumenzwiebeln • Gartenhelfer • Düngemittel • Komposter • Pflanzenschutz

Kettler Gartenmöbel HKS und Herlag
exklusiv in Düren bei:



Garten und viel mehr!

Wilhelmstraße 23-25 • 52349 Düren
Tel.: 02421/14055 • www.weiser-co.de



HÖHNER ROCKIN' RONCALLI SHOW

SINGSALABIM

Für Sparer zaubern wir jetzt
800 Eintrittskarten aus dem Hut.

*Sichern Sie sich jetzt Ihre!



Sparkasse
Düren

*Bei Abschluss eines der Produkte  Prämiensparen flexibel oder Deka Fondssparplan bekommen Sie als Geschenk ein Los, mit dem Sie automatisch an der Ziehung am 5. 3. 2005 teilnehmen. Die Gewinner erhalten jeweils 2 Eintrittskarten für die Höhner Rockin' Roncalli Show am 15. 3. 2005 um 20 Uhr in Jülich im Brückenkopfpark. Die Gewinnbenachrichtigung erfolgt postalisch. Der Rechtsweg und die Barauszahlung der Gewinne sind ausgeschlossen. Weitere Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter www.sparkasse-dueren.de